

在留期間更新許可申請書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 21, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

氏 Family name 名 Given names

1 国籍 Nationality _____

2 氏名 Name _____

3 性別 男・女 Sex Male / Female 4 生年月日 Date of birth _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____ 5 出生地 Place of birth _____

6 配偶者の有無 有・無 Marital status Married / Single 7 職業 Occupation _____ 8 本国における居住地 Home town / city _____

9 日本における居住地 Address in Japan _____ 電話番号 Telephone No. _____

10 旅券(1)番号 Passport Number _____ (2)有効期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

11 上陸許可又は在留資格取得年月日 Date of entry or permission to acquire status of residence _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

12 現に有する在留資格 Status of residence _____ 在留期間 Period of stay _____ 在留期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

13 外国人登録証明書番号 Alien registration certification number _____

14 希望する在留期間 Desired length of extension _____

15 更新の理由 Reason for extension _____

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents _____

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留資格 Status of residence
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

(注) 様式その2及びその3にも記載してください(裏面参照)。 Note: Please fill in Form Part 2 and Part 3. (See Notes on Reverse Side.)

官 用 欄 FOR OFFICIAL USE ONLY

受 理 処 理 G・入 力

E. D. NO. _____ 外国人登録番号 _____

特受の場合 目的コード 16-2の子の場合 取次の場合
 コード _____ コード _____ コード _____
 特受 1. _____ 該当者 1. _____ 取次申請 1. _____

在留期間(事由発生年月日) 資格・期間コード 伸短の場合 抹消事由 条件
 年 _____ 月 _____ 日 _____ コード _____ 伸長 1. _____ 短縮 2. _____ _____

台帳区分 受理庁コード 受理番号 実態調査
 _____ _____ _____ コード _____
 受理年月日 _____ 許可年月日 _____ 不許可の場合 決裁区分
 年 _____ 月 _____ 日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ コード _____
 _____ 不許可 1. _____ _____

17 滞在目的 Purpose of Stay

- 観光
Tourism
- 知人・親族訪問
Visiting friends or relatives
- 勉学 (日本語, コンピューター等)
Study (Japanese language, Computer, etc.)
- その他 ()
Other
- 短期商用 (商談, 業務連絡, 市場調査等)
Short term business (business meeting, follow-up servicing, market research, etc.)
- 日本文化の修得 (柔道, 剣道, 空手, 茶道, 生花等)
Japanese culture learning (Judo, Kendo, Karate, Tea ceremony, Flower arrangement, etc.)
- 見学・視察
Inspection tour
- 研修
Training

18 これまでの訪問先・活動内容

Previously visited countries and activities _____

19 今後の訪問先・活動内容

Future countries to visit and activities _____

20 出国予定年月日

Expected date of departure _____ Year _____ Month _____ Day _____

出国予定港名

Expected port of departure _____

21 航空券所持の有無

有 / 無

予約済の場合は便名

Do you have a flight ticket? Yes / No Flight number, if booked _____

22 所持金額 (現金, トラベラーズチェック等)

Amount of money You have (Cash, Traveller's check, etc.) _____

23 代理人 (代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case that proxy apply)

(1) 氏名

Name _____

(2) 本人との関係

Relationship with the applicant _____

(3) 住所

Address _____

電話番号

Telephone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人 (代理人) の署名

Signature of applicant (proxy) _____

年

Year

月

Month

日

Day

24 申請取次者 (申請取次による申請の場合に記入) Agent (in the case of an agent applying)

(1) 氏名

Name _____

(2) 所属機関等

Agent to which organization belongs _____

電話番号

Telephone No. _____

